



HOLY TRINITY EASTERN ORTHODOX CHURCH

830 Jefferson Avenue, Rahway, NJ 07065

Orthodoxrahway.org

Father James Worthington

Holy Pascha

adelphotheos@gmail.com

Church: 732-574-1234

Rectory: 732-388-5107

Cell: 315-706-6185

April 24, 2011

The Resurrection of Our Lord and Savior Jesus Christ

Christ is Risen!
Indeed He is Risen!

EPISTLE: Acts 1:1-8

GOSPEL: John 1:1-17

Paschal Troparion

Christ is risen from the dead,
trampling down death by death,
and upon those in the tombs bestowing life.

Hypakoe, Tone 8

Before the dawn, Mary and the women
came and found the stone rolled away
from the tomb.

They heard the angelic voice: "Why do you
seek among the dead as a man the One
who is everlasting light?

Behold the clothes in the grave! Go and
proclaim to the world:

The Lord is risen! He has slain death, as He
is the Son of God, saving the race of
men."

Kontakion, Tone 8

Thou didst descend into the tomb, O
Immortal,

Thou didst destroy the power of death!
In victory didst Thou arise, O Christ God,
proclaiming "Rejoice" to the myrrhbearing
women,

granting peace to Thy apostles, and
bestowing resurrection on the fallen.

Prokeimenon (Tone 8): This is the day which the Lord has made! Let us rejoice and be glad in it!

Verse: O give thanks to the Lord, for He is good, for his mercy endures forever.

Hymn to the Theotokos (Instead of "It is truly meet..."):

The angel cried to the Lady Full of Grace:

Rejoice, O Pure Virgin! Again I say: Rejoice!

Your Son is risen from His three days in the tomb!

With Himself He has raised all the dead!

Rejoice, all ye people!

Shine, Shine, O New Jerusalem!

The glory of the Lord has shone on you!

Exult now and be glad, O Zion!

Be radiant, O Pure Theotokos,

in the Resurrection of your Son!

Communion Hymn: Receive the Body of Christ; taste the fountain of immortality. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

The **Polikhronion** for the Diocese of New York and New Jersey: Our Lord and Father, the Most Blessed JONAH, Archbishop of Washington, Metropolitan of All-America and Canada, His Grace MICHAEL, Bishop of New York and the Diocese of New York and New Jersey, our rector and the faithful of this Holy Temple, and all Orthodox Christians, O Lord, preserve them for many years!

**After Divine Liturgy, Easter Foods will be blessed.
There will also be an agape meal.
Please join us!**

The Vespers of Pascha will be served at 1:00 P.M. , Sunday, April 24, 2011. After Vespers, Easter Foods will be also be blessed. There will be an Easter Egg Hunt for the children.

MEMORY ETERNAL – CHRIST IS RISEN!

John Babuscak – April 25
Viera Nafranowicz – April 27

BIRTHDAYS:

Lydia Sklannik – April 26	Peter Sklannik – April 26
Peter Sklannik – April 26	Stephamie Boariu – April 28
Stephamie Boariu – April 28	Maia Kekelishvili – April 29
Maia Kekelishvili – April 29	Frank Wirzbicki – April 30
Frank Wirzbicki – April 30	Alexandra Oana – April 30
Alexandra Oana – April 30	

Coffee Hour: Next week: Ada Tinescu and Mihal David

Church Cleaning: April 24 – May 7– Lydia Sklannik and Maria Sklannik

Alaska Basket: One dollar for the support of the Church of Alaska. Thank you!

Tricky Tray – save the date – Wednesday **May 18**. We have our licenses. Tickets will be available next Sunday. Please help with this fund-raiser!

Notes from Father James

Colonia house fire victims: A big thank you goes out to all of our Holy Trinity Parishioners and friends who contributed donations to the Colonia family that lost their home in a fire a few weeks ago. Lots of new and gently used clothing was collected for the family, as well as many cuddly stuffed animals for their 15 year old Autistic daughter. And \$100 in gift cards were donated to help the family rebuild their lives. Thank you to everyone who gave and prayed for this family.

Deanery Paschal Vespers: This Wednesday evening, the deanery of New Jersey will have a vespers service at Christ the Savior Church in Paramus. This is a good opportunity to share the joy of the Paschal season with our brothers and sisters.

Prayers and Soup: Please spread the word that the Church is open every Wednesday from 12 noon to 3 PM for a hot lunch or to visit the sanctuary. We had a success last week when 3 of our neighbors stopped by for a meal. If you know of anyone who is interested, please direct them to the church. Also, there is a need for someone to make a pot of soup or other Paschal treat for next Wednesday.

Aleut (Sugpiag): **Kriiiiistuusaq Ungwektuq! Pichinuq Ungwektuq!**

Arabic: **Al Maseeh Qam! Haqqan Qam!**

Byelorussian: **Khristos Uvoskros! Zaprowdu Uvoskros!**

Church Slavonic: **Christos Voskrese! Voistinu Voskrese!**

Coptic (Egypt): **Pikhirstof apton! Khen o methni apton!**

English: **Christ is Risen! Indeed He is Risen!**

Ethiopian: **Christos T'ensah Em' Muhtan! Exai' Ab-her Eokala**

French: **Le Christ est ressuscité- il est vraiment ressuscité!**

Gaelic (Scotch): **Tha Crìosd air èiridh! Gu dearbh, tha e air èiridh!**

Georgian (IveroPontian): **Kriste aghsdga! Cheshmaritad aghsdga!**

German: **Christus ist Auferstanden! Wahrhaf auferstanden!**

Greek: **Christos Anesti! Alithos Anesti!**

Hebrew: **Ha-Mashiah qom! Be-emet qom!**

Italian: **Cristo e' Risorto! Veramente e' Risorto!**

Kazakh: **Khristos terildi ; shyndap terildi.**

Latin: **Christus Resurrectus Est! Vere Resurrectus Est!**

Malayalam: **Christu Uyirthezhunnettu! Theerchayayum Uyirthezhunnettu!**

Nigerian: **Jesu Kristi Ebiliwo! Ezia o'biliwo!**

Navajo: **Christ daaztsáádée' náádiidzáá! T'áání, daaztsáádée' náádidzáá!**

Norwegian: **Kristus er oppstanden! Ja i sannhet er han oppstanden!**

Polish: **Khristus Zmartvikstau! Zaiste Zmartvikstau!**

Quenyan: **Ortanne Laivino! Anwa ortanne Laivino!**

Romanian (Vlkah): **Hristus A Inviat! Adeverat a Inviat!**

Russian: **Khristos Voskrese! Voistinu Voskrese!**

Serbian: **Hristos Vaskrese! Vaistinu Vaskrese!**

Slovak: **Kristus vstal zmr'tvych! Skutoc~ne vstal!**

Spanish: **Cristo ha resucitado! En verdad, esta resucitado!**

Tamil: **Kirshu ujirthu elunthar! Unmaiya gave ujirthu elunthar!**

Ukrainian: **Khristos Voskres! Voistinu Voskres!**

Welsh: **Atgyfododd Crist! Atgyfododd yn wir!**